



**HAL**  
open science

## L'approche pluridimensionnelle appliquée aux corpus politique et littéraire

Alpha Ousmane Barry, Andrée Chauvin-Vileno

► **To cite this version:**

Alpha Ousmane Barry, Andrée Chauvin-Vileno. L'approche pluridimensionnelle appliquée aux corpus politique et littéraire : Pour un décloisonnement des domaines investigués. L'analyse pluridimensionnelle du discours applique aux corpus politique et littéraire, Feb 2008, Ciudad Real, Espagne. halshs-00474000

**HAL Id: halshs-00474000**

**<https://shs.hal.science/halshs-00474000>**

Submitted on 18 Apr 2010

**HAL** is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.

## L'ANALYSE PLURIDIMENSIONNELLE DU DISCOURS

### Définition

L'analyse pluridimensionnelle est une méthode transversale de recherche sur le discours qui se propose d'appliquer conjointement sur un même corpus plusieurs approches : *énonciative, statistique lexicale, prosodique, rhétorique...*

### 1. L'Approche énonciative porte sur

- l'étude des personnes verbales,
- l'étude du discours rapporté et des autres marques linguistiques repérables sur la surface textuelle.

### Les figures énonciatives du Je

Le nombre d'occurrences de chacune des formes de *JE* et la répartition de ces occurrences par discours. 377 occurrences réparties dans six discours de la manière suivante : *JE* (266 occurrences), *ME* (44 occurrences), *MOI* (18 occurrences), *MON* (23 occurrences), *MA* (15 occurrences), *MES* (11 occurrences), ce qui fait un Total de 377.

**Exemple 1 :** *Parmi ceux qui sont là beaucoup sont venus avec générosité / DE CE MONSIEUR Sékou TOURE on a longtemps parlé / JE ne le connais pas / JE voudrais le voir / qu'est ce que c'est ? / beaucoup sont venus en répondant à votre invitation et beaucoup se posent la question / quel est cet homme ? JE voudrais vous mettre à l'aise / CET HOMME est un fils de la Guinée / CET HOMME est un être simple qui a commencé la vie à 17 ans / qui n'a bénéficié que de l'enseignement primaire / CET HOMME a été brimé tout jeune / un arrêté interdisant au secteur public et privé de lui donner un emploi / CET HOMME n'avait rien / et au moment où pour la première fois son parti le Parti Démocratique de Guinée l'avait choisi pour être candidat député pour le parlement français / il LUI était réclamé cinq mille francs c'est-à-dire cinquante francs français aujourd'hui / CET HOMME pendant un mois était incapable par LUI-MÊME de trouver ces cinq mille francs mais CET HOMME était déjà dans la conscience des travailleurs de Guinée / IL assumait les fonctions de secrétaire général de l'union territoriale des syndicats / et de celles plus importantes / de premier responsable de la confédération des syndicats / CET HOMME n'a pu obtenir les cinq mille francs que lorsque les dockers de Conakry ayant appris l'incapacité DU CANDIDAT à se faire inscrire faute d'argent avaient organisé / une souscription pour amener les cinq mille francs / JE SUIS le fruit de mes frères et de mes sœurs / et les femmes de Guinée ont pris position pour CET HOMME unanimement / CET HOMME avait aussi été soutenu par les jeunes parce qu'IL avait dirigé le mouvement de la jeunesse mais / CET HOMME était esclave d'une tradition familiale / MES deux grands parents ont assumé un rôle de premier plan / car MES grands parents étaient empereurs les deux sont morts en exil / l'un à Madagascar / l'autre au Gabon / CET HOMME donc n'a aucune haine à l'égard de qui que ce soit / MON collègue le président de la république française Monsieur François MITTERRAND était un ami personnel / J'ai appartenu au même groupe parlementaire que lui / le groupe UFR.-RDA. / Monsieur Félix Houphouët BOIGNY était notre président mais J'étais vice-président du rassemblement démocratique africain / et premier leader syndicaliste africain / JE voudrais que vous reteniez une seule image c'est celle d'UN HOMME sincère d'UN HOMME qui n'a aucun complexe / UN HOMME qui n'a aucune rancune / UN HOMME qui voudrait bâtir avec les Français un avenir merveilleux de coopération avec la France et son pays / cela est sincère ».*

### A. Les figures énonciatives du Tu peuple

Dans l'ensemble du corpus, il y a 54 occurrences du *TU* et 538 occurrences du *VOUS*.

**Exemple 2 :** *Peuple de Guinée / Tu fêtes aujourd'hui dans une allégresse légitime / le sixième anniversaire d'une de TES grandes victoires / (...) que TU n'a cessé de mener contre l'impérialisme et le colonialisme / (...) déclenchaient contre TOI une odieuse agression dans le but de T'imposer par l'argument de la force (...) / le vaillant PAIGC dont les cadres dirigeants étaient fraternellement hébergés par TOI (...) / TU constituais ainsi / (...) la première ligne de front (...) / TU assumais avec une détermination digne de TOI / et du parti que TU T'es forgé issu naturellement de TOI (...) / ILS se proposaient de détruire TA liberté / de confisquer TA souveraineté / (...) grâce à TA maturité / à TA conviction idéologique / à TA détermination politique / à TON courage et à TA fidélité (...) / TU arrachais de haute lutte et TON indépendance politique et les armes de TON progrès économique / que TU substituais au vieil ordre colonial (...) / Ton pouvoir reconquis (...) / l'organisation de TA société / TOI peuple de Guinée / TU puisses être à la mesure d'exercer (...) / le moyen efficace de TON édification (...) / TU portais TA préférence / et que TU édifies jour après jour (...) / TES militants guidés par TA révolution (...) / ainsi TOI-MÊME travailleur (...) / TON pouvoir en vue de TON progrès continu et transcroissant / TA lutte sur le plan international a été grâce à la victoire de TA politique (...) / TU portais TON soutien / tout TON soutien à tous les peuples en lutte (...)».*

### B. Les figures énonciatives du vous peuple

La répartition de la fréquence des occurrences entre les différentes formes du *VOUS* se présente comme suit : *VOUS* (411 occurrences), *VOTRE* (85 occurrences), *VOS* (42 occurrences).

**Exemple :** *ce que JE VOUS dis c'est la vérité / l'ennemi lui il est fidèle à sa cause / JE vais VOUS dire un fait (...) / JE VOUS ai dit / peuple de Guinée / populations de Conakry / JE VOUS présente toutes mes excuses / JE VOUS dis encore aux militants / excusez le parti (...) NOUS VOUS invitons à redoubler d'efforts (...) NOUS VOUS à procéder sans hésitation (...) NOUS VOUS encourageons à persévérer dans cette (...) NOUS VOUS félicitons (...)*

**D. Les figures énonciatives de ils**

**Fréquences et occurrences des formes référentielles de l'adversaire**

Formes linguistiques	Nombre d'occurrences	Formes linguistiques	Nombre d'occurrences
celui	39	certain	49
il	615	on	218
leur	205	ceux	105
lui	116	ils	339
elle(s)	147	leurs	46
-	-	eux	67

**Exemple :** *Comme moyens d'action ILS indiquent qu'ILS utilisaient le sabotage systématique de l'économie / le sabotage de l'école guinéenne / ILS se livraient au dénigrement systématique du régime de ses organisations de ses décisions / en vue de décourager les cadres et le peuple lui-même / ILS utilisaient les trafiquants comme courriers entre EUX et les ennemis extérieurs / ILS utilisaient les navetanes comme courriers ILS utilisaient également des marabouts chargés de travailler pour affaiblir le régime / Ils étaient opposés à la révolution / au programme de développement économique de la nation / à toutes les décisions de promotion culturelle de la jeunesse / opposés au PRL / opposés aux brigades par lesquelles NOS frères paysans pourraient accroître LEURS revenus / enfin opposés au régime socialiste / les choses sont donc claires. ILS sont ministres ILS ont des voitures / et combien de voitures ? / ILS ont des villas et combien de villas ? / Des comptes en banque et quel montant ? / Tous les jours ILS volent / ILS pillent (...) / voilà le choix des traîtres (...) />*

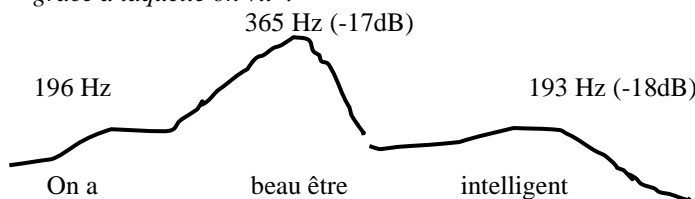
**Mécanisme de fonctionnement de l'instance de l'ennemi**

Catégorie d'ennemis	Ennemis	extérieurs	Ennemis intérieurs
<i>Zone d'influence</i>	<i>Niveau international</i>	<i>Niveau africain</i>	<i>Niveau national</i>
<i>Constituants de l'organisme</i>	Tête	corps	queue
<i>Formes de l'organisme</i>	Impérialisme	néocolonialisme	colonialisme
<i>Fonctionnement de l'organisme</i>	France, office de conception	brebis galeuses, paravent et bureau de liaison	microbes, instruments d'exécution
<i>Organes</i>	France Allemagne Portugal, Israël	Sénégal, Côte d'Ivoire, Gabon, Zaïre, Afrique du Sud	cinquième colonne,
<i>Catalyseurs</i>	gouvernements, services d'espionnages, presse	HOUPHOUET SENGHOR	fonctionnaires, trafiquants commerçants, navetanes, marabouts, Fouta Djallon

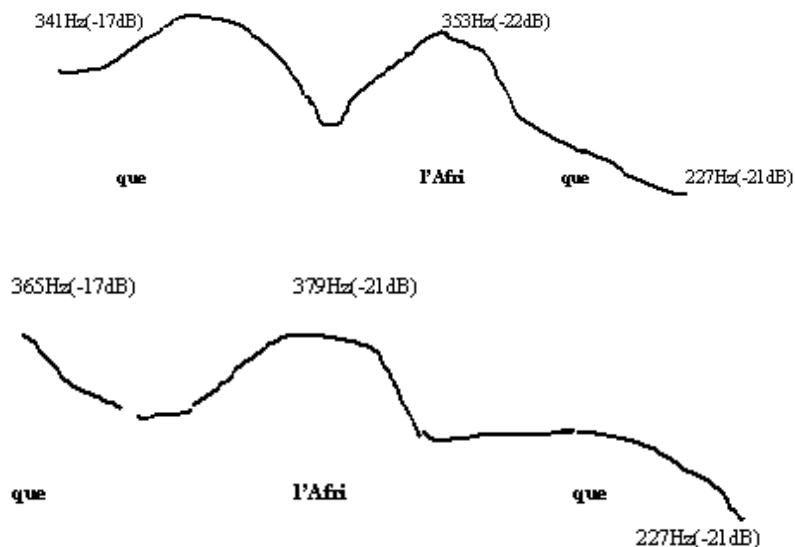
**2. l'Approche prosodique consiste à relever des mesures acoustiques**

- de durée des pauses en Centisecondes (Cs),
- de la fréquence du fondamental (Fo) en Hertz (Hz)
- de l'amplitude en décibels (dB)

**Exemple :** *«on a beau /pause 25cs/ être grand /pause 168cs/ c'est grâce /pause 46cs/ au peuple /pause 160cs/ on a beau être intelligent /pause 131cs/ c'est grâce /pause 29cs/ au peuple /pause 25cs/ on beau être instruit capable /pause 62cs/ grand cultivateur grand menuisier /pause 49cs/ grand conducteur grand orateur grand écrivain /pause 163cs/ c'est toujours grâce /pause 252cs/ à la société /pause 178cs/ qu'on apprend le tout /pause 128cs/ la société grâce à laquelle on vit».*



**Exemple :** «*que l'Afrique /pause 34cs/ soit totalement responsable de son devenir /pause 80cs/ que l'Afrique soit solidement unifiée /pause 124cs/ que l'Afrique jouisse de l'intégralité /pause 109cs/ de ses potentialités /pause 56cs/ et que l'Afrique resurgisse à la face du monde comme une entité /pause 60cs/ puissante respectable et respectée*».



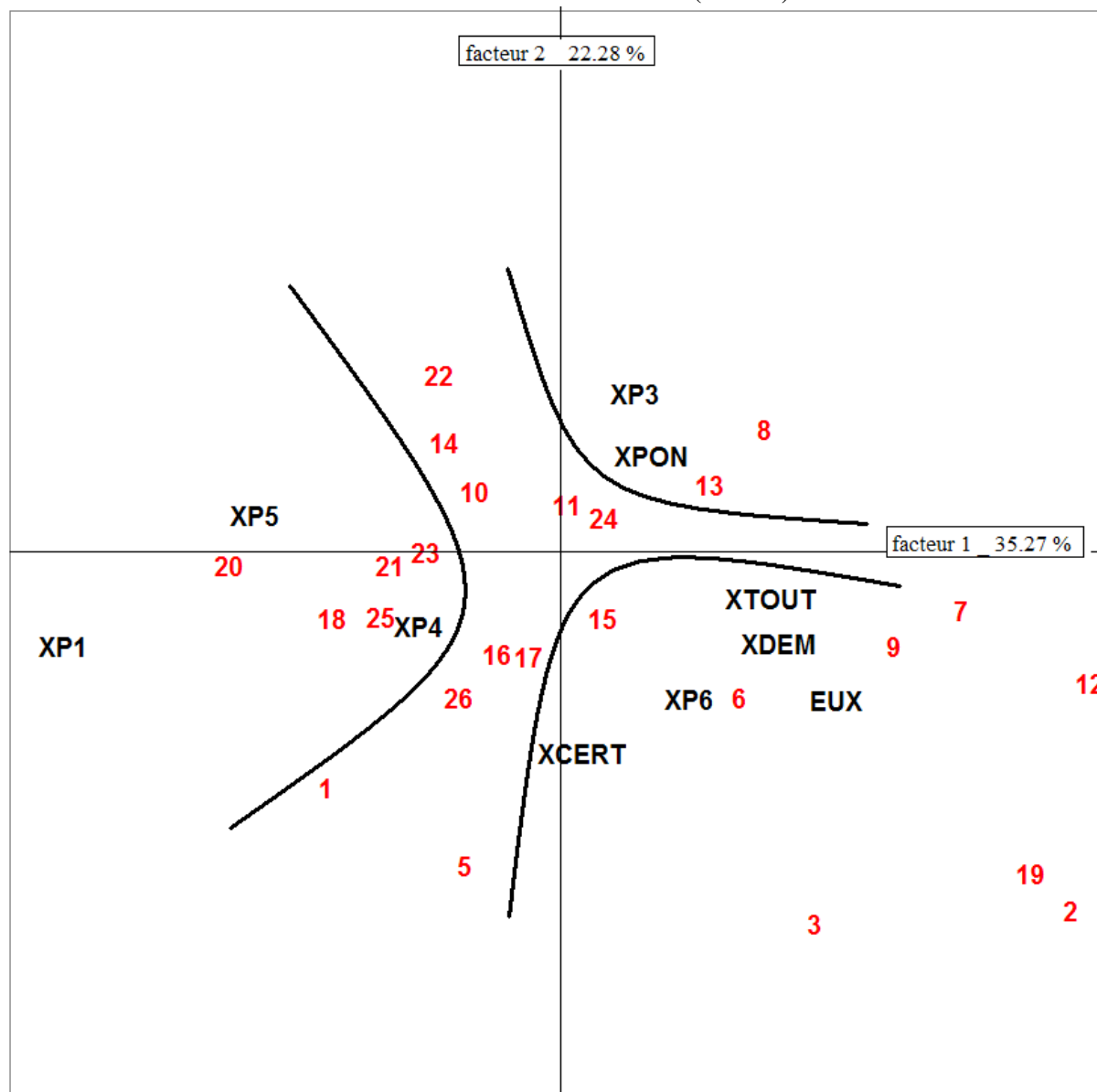
### 3. L'analyse statistique textuelle obéit à trois étapes

- l'indexation des occurrences,
- l'indexation des cooccurrences
- l'analyse factorielle des correspondances

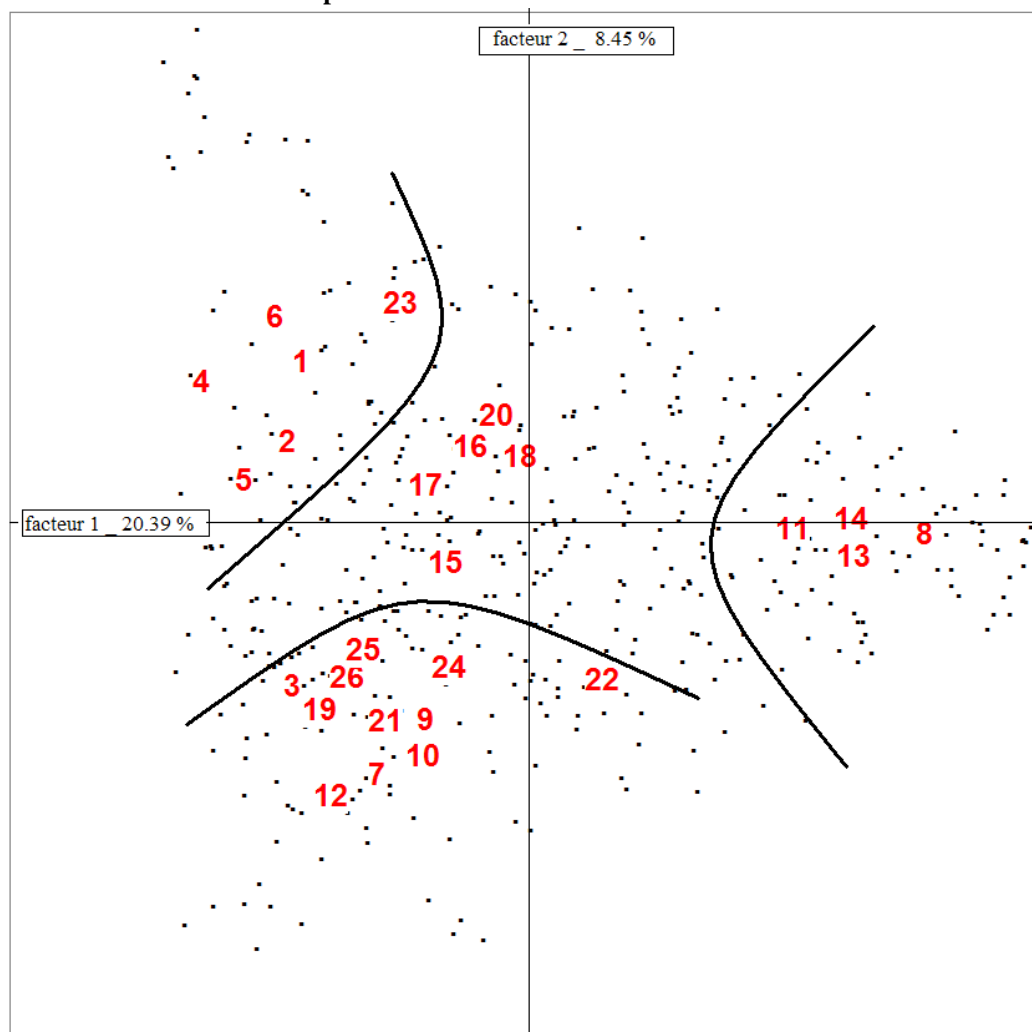
### 4. Analyse rhétorique et catégorisation socio-sémantique

Selon Bardin (1977), les catégories socio-sémantiques sont une sorte de casier, de rubriques significatives ou de classes qui rassemblent un groupe d'éléments sous un titre générique. La classification du vocabulaire, en sous-ensembles lexicico-sémantiques, est une étape importante visant à montrer comment un orateur mobilise le lexique pour nier ou pour valoriser des valeurs cardinales revendiquées par une communauté.

AFC Macro-distribution 215 x 26 textes (sans Tu)



Graphe de la AFC Macro-distribution 215 × 26 textes



AFC Micro-distributionnelle

